

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
VOLET 1 - Médiations artistiques et culturelles (Soutien annuel)			
Berceurs du temps	Une bouffée d'air	Une série d'ateliers extérieurs sur les traces de O2, une performance de longue durée pour 25 danseur.euse.s de 7 à 80 ans. Cette initiative de médiation vise à partager l'oeuvre avec un groupe multigénérationnel qui n'a pas facilement accès à l'offre culturelle.	11 000 \$
Bouge de là	Ateliers scolaires de co-création artistique à Montréal-Nord	Action culturelle visant à partager la démarche de création de notre prochain spectacle avec 4 classes du primaire de l'arrondissement de Montréal-Nord. Bénéfiques pour le développement social des enfants, ces ateliers seront offerts à la Maison culturelle et communautaire, entre septembre 2021 et juin 2022.	7 500 \$
Centre des musiciens du monde	5@7 aux sons du monde - échanges entre nouveaux arrivants et musiciens du monde montréalais	Ce projet permettra à des nouveaux arrivants habitant l'est de Montréal de découvrir différentes traditions musicales du monde à travers une série de rencontres-ateliers avec des musiciens et musiciennes professionnel.le.s immigrant.e.s et québécois.es établi.e.s à Montréal.	14 000 \$
Cinéma Public	Mon corps et moi	Avec le projet <i>Mon corps et moi</i> , le Cinéma Public développe une pratique de médiation en cinéma à destination d'adolescentes et de jeunes non-binaires autistes. Un projet mené en partenariat avec Spectrum Productions et la réalisatrice Alba Gil.	10 000 \$
Circuit-Est	ON danse Le Petit Continental !	Un groupe mixte, formé de participant.es âgé.es de 14 à 25 ans vivant ou non avec une problématique en santé mentale, est invité à découvrir la danse et ses bienfaits en réalisant un Petit Continental avec Sylvain Énard. Douze ateliers et une présentation publique auront lieu.	17 000 \$
Cirque Hors Piste	Action ClimArt	Ce projet propose de créer un lieu d'échange entre jeunes en situation de précarité et artistes de cirque professionnels initié par la création d'une œuvre sur le thème des enjeux environnementaux permettant d'aller à la rencontre de différents publics du quartier.	13 000 \$

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
Codes d'Accès	Glitch Lab Ensemble	Le projet vise à donner la chance à des adolescent.e.s de Montréal-Nord d'être initié.e.s à la musique de création à travers la conception de circuits électroniques sonores, et ce, dans une atmosphère favorisant la rencontre humaine, l'inclusion et le partage de connaissance et de savoir-faire.	4 800 \$
Comptoir public	L'épigramme - salle de rédaction populaire	Les élèves de 6e année sont invités à devenir des apprentis crieurs de rue grâce à une immersion dans un processus créatif alliant recherche, écriture, jeu théâtral et engagement citoyen. Un projet en collaboration avec Une école montréalaise pour tous.	17 000 \$
Corpuscule Danse	Être vu, être entendu	Développés par Corpuscule Danse et guidés par la chorégraphe Maïgween Desbois, ces ateliers chorégraphiques pour des participants issus de la diversité et des danseurs professionnels aboutiront à la diffusion d'un parcours festif autour du parc Lafond en partenariat avec la Maison de la culture.	18 000 \$
Danse IMEDIA	Danse tes mots	Un projet de danse et de poésie s'engageant envers les nouveaux arrivants de Notre-Dame-de-Grâce et de Saint-Laurent. Quatre sessions d'ateliers se greffant aux cours de francisation pour immigrants qui utilisent le corps et les mots pour rendre l'apprentissage du français ludique et accessible.	20 000 \$
Danse-Cité	Médiation culturelle entre artistes en danse contemporaine et personnes en situation d'handicap	Le projet s'adresse à un public aveugle ou amblyope. Il consiste en la création de 5 ateliers en danse contemporaine sur le thème de la sensorialité, suivis d'invitations à assister à 3 répétitions de 3 chorégraphes et à 2 spectacles accompagnés en audiodescription. Une table ronde clôt le projet.	17 000 \$
Espace libre	Le Comité-spectateurs du théâtre Espace Libre	Le Comité spectateurs initie au théâtre de création les voisins d'Espace Libre. Ils assistent gratuitement aux spectacles, rencontrent les artistes, découvrent les métiers du théâtre lors d'un repas concocté par nos soins; le tout se terminant par une discussion autour des spectacles.	7 000 \$

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
Festival interculturel du conte de Montréal	Voix d'or : fusion de paroles d'aînés et d'artistes du conte	Des artistes du conte rencontreront des aînés de l'arrondissement Ville-Marie sur une période de six mois afin de nourrir une riche conversation intergénérationnelle. Des contes seront partagés devant public. Une exposition de photographies et d'enregistrements de contes mettra en valeur le lien créé.	19 400 \$
Festival international de projection illusionniste de Montréal	MAPP_TON_ÉTÉ	Un camp d'art numérique d'une semaine offert aux jeunes de Rivière-des-Prairies. Chaque jour, l'artiste et les médiateurs initient et accompagnent pédagogiquement le groupe dans la création d'animations illustrées sur iPad. L'œuvre collective finale projetée sur le bâtiment d'accueil conclut le camp.	12 000 \$
Filministes	Elles ont réalisé...	Elles ont réalisé... propose à trois classes de secondaire 1 de trois quartiers montréalais d'explorer l'écriture sonore. Suite à cinq ateliers portant sur la place des femmes au cinéma, les élèves seront amené-es à créer leur propre balado, de l'écriture à l'enregistrement.	15 500 \$
Groupe Intervention Vidéo de Montréal (GIV)	Prise de paroles 2021	Animé par des artistes indépendantes, ce projet vise la découverte et l'exploration des arts médiatiques par le biais de visionnements d'œuvres et d'ateliers de création. Il s'adresse aux femmes qui fréquentent les activités du Centre des femmes d'ici et d'ailleurs.	12 000 \$
Jamais Lu	Volet médiation culturelle 21e Festival du Jamais Lu : Paroles Croisées + Ados sur le plateau	Le Festival du Jamais Lu propose deux projets aux communautés adolescentes en lien avec sa 21e édition : un comité de lecture adolescents sur les dramaturgies francophones internationales - Paroles Croisées, et un projet d'écriture scénique pour entendre la voix des ados - Ados sur le plateau.	17 500 \$
Je suis Julio	Nos Ruelles	Une promenade dansée dans les ruelles de Parc-extension, créée à travers des ateliers de co-création avec des enfants et des artisans du quartier et animée par 4 artistes-médiateur.trice.s du quartier.	11 000 \$
Le bureau firme théâtrale	Par ma fenêtre	Offert à 16 jeunes adultes vivant avec une trisomie 21, notre projet vise à créer et à présenter devant public un court documentaire de 25 minutes qui dresse le portrait de chacun des participants.	14 300 \$

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
Le Moulin à Musique Inc.	La Musique de mes mots	Cette activité conçue par le Moulin à Musique s'adresse aux classes d'accueil du 3e cycle du primaire. Au travers des 6 ateliers prévus, les enfants seront invités à expérimenter un langage artistique avec les mots, les émotions et le mouvement afin de créer une œuvre collective.	13 500 \$
Les Productions des pieds des mains	Torpédo	Ateliers de médiation avec les artistes atypiques et neurotypiques de notre compagnie auprès des personnes marginalisées en collaboration avec sept Maisons de la culture dans sept arrondissements. Des participant.e.s seront invité.e.s à faire une apparition dans notre spectacle <i>Topédo</i> dans la maison de la culture de leur arrondissement.	18 000 \$
Lilith & Cie	La Chambre des secrets	<i>La Chambre des secrets</i> est une œuvre chorégraphique pour une personne à la fois. Elle sera offerte à une soixantaine d'élèves de l'école Saint-Luc qui accueille les nouveaux arrivants.	17 800 \$
Maison du Café Graffiti	Initiation au graffiti et à l'illustration	Tenue d'un atelier hebdomadaire avec 20 jeunes du quartier Hochelaga-Maisonneuve afin d'explorer avec eux la calligraphie graffiti et le dessin sous différentes formes. Ceci comprend 10 rencontres avec des artistes en art visuel et 4 vernissages-expositions des créations des jeunes.	8 000 \$
Missions EXEKO	Histoires Exquises	<i>Histoires exquis</i> vise à créer des histoires à partir de l'imaginaire des personnes rencontrées et à les restituer en œuvres littéraires collectives dans les espaces publics et virtuels. Ce projet d'écriture est une fenêtre sur la diversité d'horizon, d'expérience et de talent de notre communauté.	15 000 \$
MOMENTA Biennale de l'image	MOMENTA Créatif 2021	Développement d'un programme de médiation culturelle pour MOMENTA 2021 axé sur des enjeux sociaux et constitué d'activités éducatives et d'ateliers créatifs développés dans une optique d'épanouissement individuel et collectif pour favoriser l'inclusion, l'accessibilité et la diversité des publics.	18 000 \$

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
Montréal Danse	Danse contre la violence	Ateliers donnés par des danseuses professionnelles directement dans des maisons d'hébergement et centres pour femmes et enfants victimes de violences. Objectif : aider les participantes à se réapproprier leur corps, regagner équilibre et confiance, tout en favorisant les relations familiales.	20 000 \$
PPS Danse	Jouer à danser	Le projet <i>Jouer à danser</i> est conçu à partir des thèmes développés dans le spectacle <i>Le Trésor</i> . Il s'adresse à des groupes de différents quartiers de Montréal, en formule atelier unique ou en série de 5 rencontres. Il prévoit 90 ateliers/rencontres, rejoignant environ 1800 participants.	15 000 \$
Singa Québec	Programmation d'activités de médiation Singa Québec 2021-2022	Programmation d'activités de médiation culturelle offerte par et pour les personnes nouvellement arrivées et la communauté d'accueil.	15 000 \$
Soeurs Schmutt	Là d'où je viens, là où je suis	Ateliers de médiation en lien avec un processus de recherche chorégraphique qui questionne l'héritage culturel et les enjeux de sa transmission. Le projet propose de nouvelles formes de rencontres avec les citoyens et crée un espace participatif dans l'élaboration d'une œuvre.	15 000 \$
Théâtre Aux Écuries	Volet d'activités de médiation culturelle saison 2021	Nous présentons le volet d'activités de médiation qui accompagne la saison 2021-2022 du Théâtre Aux Écuries, soit des ateliers offerts à des personnes marginalisées et avec des groupes de nouveaux arrivants en francisation, l'initiative des Jeunes dramaturges et le Club de lecture familial.	20 000 \$
Théâtre de la Pire Espèce	Ateliers Ados-Aîné·e·s "L'Objet de mes idées"	Ateliers de théâtre d'objets intergénérationnels offrant un espace d'expression et d'échanges entre des jeunes et des aînés. Les participants découvriront le potentiel expressif des objets et seront invités à créer de courtes formes présentées en fin de session devant leurs proches.	7 200 \$
Théâtre La Chapelle Inc.	Récréations : Jouons ensemble	Le projet fait découvrir à des élèves de deux écoles primaires les arts de la scène. En présentiel ou en ligne, il favorise l'expérimentation, le partage entre les écoles et la découverte des métiers artistiques, par le biais d'ateliers avec des artistes, de jeux créatifs, de rencontres et de spectacles.	18 500 \$

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
Vidéographe	Ateliers d'exploration et création d'une performance audiovisuelle en collaboration avec La Maison d'Haïti	Un programme d'ateliers d'exploration à travers lesquels les participant.e.s, issus de la communauté culturelle en partenariat avec l'organisme communautaire La Maison d'Haïti, développeront collectivement une performance audiovisuelle combinant son, image en mouvement et texte.	17 000 \$
Wapikoni Mobile	Ateliers Wecipapatam	Ateliers d'empowerment spécialement destinés aux communautés autochtones de Montréal favorisant la confiance en soi, la fierté et l'autonomisation des jeunes autochtones et abordant des thèmes comme la culture, « le succès », les traditions, la langue, la souveraineté narrative.	20 000 \$
<b>Sous-total des montants octroyés pour le Volet 1 :</b>			<b>496 000 \$</b>

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
VOLET 2 - Engagement dans les communautés et dans les quartiers (Soutien pluriannuel)			
Atelier La Coulée - Coopérative de solidarité	Du métal à l'art: souder les communautés - An I	Accueillir deux groupes de jeunes du Sud-Ouest pour une session d'initiation au travail artistique et artisanal du métal, d'une durée de 8 semaines en partenariat avec des organismes communautaires du quartier et exposer leurs œuvres dans le jardin de sculpture sur les terrains du Bâtiment 7.	11 000 \$
Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal	Et à l'opéra - An II	Approche novatrice pour une quinzaine de jeunes (14-25 ans) ayant des problèmes de santé mentale qui deviennent les artisans et les interprètes d'un opéra qu'ils créent et présentent devant public à la Place des Arts.	20 000 \$
Compagnie artistique Forward Movements	Hip Hop ; immersion dans le monde du battle - An II	Ce projet propose de plonger les jeunes du quartier Saint-Michel dans l'univers des battles de danses à travers une initiation théorique et pratique de différents éléments de la culture Hip Hop telles que la danse, le DJing, le beatmaking, le MCing mais aussi en assistant à un battle.	10 000 \$
Écomusée de la maison du Fier monde	Poésie du Centre-Sud - An II	En s'inspirant de l'histoire et du patrimoine du Centre-Sud, des adultes peu alphabétisés et/ou peu scolarisés, participeront à des ateliers d'écriture poétique et de création. Les résultats seront présentés dans l'espace urbain, dans une exposition, ainsi que dans une publication.	18 000 \$
Espace Libre	Projet initiation au théâtre pour les citoyens du Centre-Sud de Montréal - An I	Ce projet d'Espace Libre destiné aux citoyens du Centre-Sud de Montréal a pour but de leur offrir gratuitement, de 2021 à 2023, des ateliers d'initiation au théâtre qui mèneront à la création de deux spectacles : <i>Plácido Mo</i> et <i>Zéro de conduite</i>	10 000 \$
Missions EXEKO	Parcours urbains - An I	Parcours urbains met en valeur un quartier à travers les yeux et les voix de ses habitant.e.s les moins entendu.e.s. Par l'usage de divers médiums artistiques, ce projet offre un espace d'expression où les participant.e.s s'associent à leur territoire et en dévoile toute la beauté de la diversité.	23 000 \$

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
Native Immigrant	La pantoufle du quartier - An I	<i>La pantoufle tricotée</i> sera à la fois le symbole multiculturel de la rencontre et de l'échange entre communautés autochtones, issues de l'immigration et de la majorité québécoise blanche, et l'objet de création astucieux au coeur d'un artisanat interculturel montréalais à valoriser.	25 000 \$
Sacré Tympan	Dessine-moi une bouche - An I	Projet sur deux ans avec l'école Marguerite-Bourgeoys et l'AMDI (Association de Montréal pour la déficience intellectuelle) et la maison de la culture Janine-Sutto portant sur l'unicité ou comment prendre la parole par les arts, avec la musique, les arts visuels et l'écriture.	17 000 \$
<b>Sous-total des montants octroyés pour le Volet 2:</b>			<b>134 000 \$</b>

# LA MÉDIATION CULTURELLE

L'ARTISTE, L'ŒUVRE, LE CITOYEN : LA RENCONTRE

## PROGRAMME MÉDIATIONS CULTURELLES MTL 2020-2021

Nom de l'organisme	Titre du projet	Résumé du projet	Montant octroyé
VOLET 3 - Culture numérique participative (Soutien pluriannuel)			
À portée de mains	Nos voisins sont des artistes	Le projet vise à présenter divers artistes de l'arrondissement Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension par le biais de tableaux multimédias co-crésés avec les citoyens et projetés sur des bâtiments de l'arrondissement.	25 000 \$
Groupe Le Vivier	Musique et électronique à la portée de la main	Série d'ateliers sur les musiques de création : découvrir des œuvres et des processus de composition par écoutes actives et rencontres d'artistes et création collective utilisant la technologie. Auprès d'une population retraitée venant de 3 arrondissements.	28 700 \$
Société des Arts Libres et Actuels	La Petite-Bourgonne numérique : la communauté numérique au service de la communauté	Offrir aux habitants de la Petite-Bourgogne (particulièrement les jeunes, les filles, les nouveaux arrivants et les personnes avec handicap physique) des cours gratuits dans le domaine de l'art numérique, culminant par des prestations avec des artistes lors des événements publics.	10 000 \$
Société pour la promotion des bienfaits de l'apprentissage de la musique	MIXE-MAPPE TA CULTURE	Ateliers de co-création en art numérique durant lesquels des jeunes de Montréal-Nord créent des œuvres audiovisuelles de type «mapping» sur des structures 3D. Quatre artistes accompagnent les jeunes dans la réalisation, la démarche de création et l'exposition des œuvres numériques.	25 000 \$
Studio XX	Les courants : ateliers d'art numérique à Rivière-des-Prairies	Quatre ateliers en sept séances avec quatre artistes destinés à trois groupes de Rivière-des-Prairies combinant visite d'exposition, ateliers créatifs sur des procédés technologiques et numériques, organisation d'une exposition et visite du centre d'artistes Ada X.	15 000 \$
<b>Sous-total des montants octroyés pour le Volet 3 :</b>			<b>103 700 \$</b>
<b>Total des projets soutenus en 2020-2021</b>			<b>733 700 \$</b>